Señores Hop Hung Lung Ltd.

Esta bien recomendada firma es suficientemente conocida en el comercio de Panamá como la razón social de una compañía dedicada a operaciones comerciales, en las que ha operado con suficiente éxito para haber obtenido la fama de buena solvencia de que goza en la actualidad.

Sus mercancías son directamente importadas por la sociedad, que pertenece a hijos de la China.

No solo tienen como radio de acción comercial la ciudad de Panamá sino que también lo han extendido a todos los lugares de la República a donde envían sus productos para los expendedores chinos del pequeño comercio. Este almacén está situado en la esquina que forma la Avenida Norte con la calle trece, muy cerca del Mercado Municipal.

Su teléfono es el No 190—apartado No. 201—Cable "Hohilun" A. B. C. 5ª edición.

This firm is one of the leading Chinese business houses in the Republic of Panama and enjoys a well-deserved reputation for excellent business methods and fair dealing. It is a general importing establishment having direct correspondents in China and throughout the Far East and does a large wholesale business among the mercantile establishments throughout the entire country.

Every thing handled is of first class quality, and only the freshest of provisions and food stuffs are sold. A considerable retail business is also doneat Hop Hing Lung's store which is located at the corner of North Avenue and East Thirteenth Street, next to the Municipal market, in the city of Panama.

Telephone 190 Isthmian.

P. O. Box No. 201. Cable Address «Hohilun» A. B. C. 5th Edition code used.

Joshua Quake

El señor Quake nació en Trinidad, y allí se educó. Desde hace dos años tiene establecido en la calle B No. 36, frente a la calle del Hospital, un establecimiento de sastrería en el cual se confeccionan los últimos estilos inglés y americano. Tiene 25 años y habla inglés y castellano. La reputación de su establecimiento le ha hecho conquistar una numerosa clientela, la cual queda enteramente satisfecha de su trabajo.

El señor Quake es soltero y su nombre es considero y respetado tanto como su establecimiento. Goza de reputado nombre entre los de su oficio.

Joshua Quake

Mr. Quake is a well-known tailor with his establishment at No. 36 B. street Panama, where he has been established in business for two years. His workshop may be easily located as being near Santo Tomas hospital. Here he employs an assistant and, aided by sewing machines, turns out excellent clothing for both men and boys. Mr. Quake has a good stock of material, especially in lighter fabrics suited for tropical wear and is also an authority on style, being accquainted with the native as well as the English and American preferences in this regard. Mr. Quake is a native of Trinidad, in which country he was born 25 years ago.

El Hermano T. Pedro

El Hno. T. Pedro, Director de la Escuela de Aguadulce, Provincia de Coclé, es natural de Francia; nació el 26 de Diciembre del año de 1885 y es vecino de esta República desde los últimos diez años.

Recibió su instrucción en su tierra natal y en Belgica, y tiene a su cargo 202 niños de seis años de edad en adelante. La escuela consta de cinco grados, cada uno de los cuales está a cargo de un Profesor.

El Hno. Pedro ha desempeñado el cargo de Magistrado y domina varios idiomas: español, inglés y francés. Su talento y vasta ilustración le han granjeado el aprecio y estima de sus convecinos.

The school-master of Aguadulce, Mr. Pedro was born in France in 1885 but has been in this republic for the past ten years. He was educated in this native land and in Belgium. His is a responsible position as the school has 202 boys in its charge. Mr. Pedro is assisted by five professors in teaching the five grades, from the age of 6 years upwards.

Mr. Pedro has been a magistrate of the province of Cocle and speaks Spanish, English and French. He is a property owner in Aguadulce.

His talents and learning have caused him to be esteemed as a worthy holder of the position which he fills.

Don Sacramento Magno Moreno

El señor Moreno es un agricultor del Distrito de Los Santos, en donde ha vivido desde hace muchos años, habiendo nacido en la ciudad de Las Tablas en la misma provincia. Siempre ha tomado parte activa en los asuntos políticos y ha desempeñado los puestos de Consejero y Administrador de Obras Públicas.

Sus propiedades consisten de 200 hectáreas de terreno cultivado con pastos artificiales y caña de azúcar, y 35 hectáreas de cocos.

Ha ayudado en la reconstrucción de las iglesias de Los Santos y Macaracas, y es dueño de un alambique en el mismo pueblo en donde es considerado como un hombre honrado y prudente en los asuntos comerciales.

Mr. Moreno is well known as an agriculturist in Los Santos where he has resided for many years, his birthplace having been the town of Las Tablas, in the same province. He has taken a prominent part in local government affairs and has occupied the positions of Councillor and Administrator of Public Works.

Mr. Moreno is a property owner, holding 200 hectareas of sugar land and thirty five of cocoanuts.

He is responsible for the reconstruction of two of the churches in the province, those of Los Santos and Macaracas, which were restored under his direction

He owns a still in Los Santos and is looked on as a flourishing business man of that place.

Sta. Teodolinda Zarzavilla

La señorita Zarzavilla, tiene establecidos sus negocio de comercio en Guararé, desde hace ya algún tiempo.

El surtido de mercaderías de que ha llenado sus almacenes es variado y escogido y de reciente importación, circunstancia ésta que hace que su establecimiento sea considerado como uno de los mejores de la localidad.

Es persona de especial cultura y talento que recibió su educación en la ciudad de Panamá.

Es además dueña de la casa donde tiene establecido su negocio, las cuales amplia y le produce pingues rendimientos.

Sta. Teodolinda Zarzavilla

Miss Zarzavilla keeps a general store and warehouse in Guarare, here she has been established in business for the past twelve years,

Her stock of goods is large and varied, including Hardware, glass, hats, haberdashery, medicines, dry goods of all description and wines and liquors.

Everything is up to date and fresh.

Miss Zarzavilla owns the building and the warehouse as well as several pieces of real estate in the neighborhod.

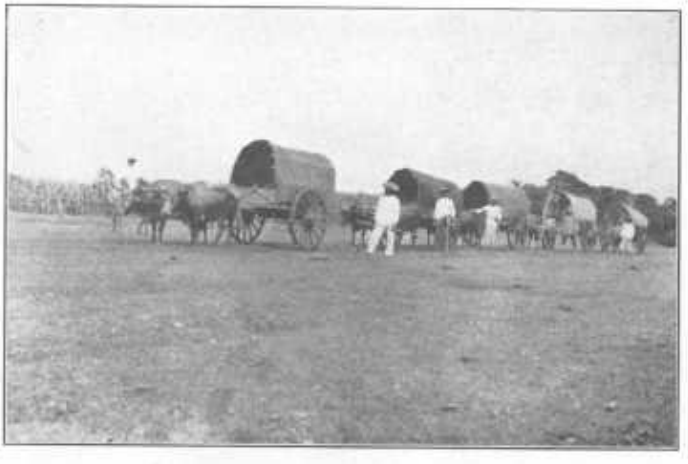
Señor Don Julio G. Sierra

Don Julio G. Sierra, es un comerciante español establecido en la ciudad de Santiago, capital de la Provincia de Veraguas, desde hace mucho tiempo, por lo cual es considerado como nativo en aquel lugar.

Nació en Cadiz el año de 1855, y fueron sus padres don José María Sierra y doña Isabel Molina Sevilla de Sierra. Recibió su educación en los colegios de su ciudad natal, y en el año de 1882 vino a la América con el objeto de dedicarse al comercio.

A well-known Spanish merchant who has been established in business in Santiago, the capital of the Province of Veraguas, for some years past, so much so indeed, that he is practically considered as a native of the country.

Mr. Sierra was born in Cadiz in the year 1855, his father being don Jose Maria Sierra and his mother doña Isabel Molina Sevilla de Sierra. He received his edu-



En 1890 casó en Panamá con una dama distinguida de la cual enviudó al cabo de unos cuantos años, quedando de ese matrimonio nueve hijos que conserva hoy a su lado.

En la sociedad veragüense es muy apreciado, y sobre todo, respetado por su carácter serio y correcto. Desde 1911 desempeña el honroso cargo de Vice-Cónsul del Reino de España en la Provincia de Veraguas y en tal puesto ha labrado con interés por hacer conocer de la nación representada por él, los productos de aquella Provincia y viceversa, estableciendo así un verdadero intercambio, como bien pudiera decirse.

El señor Sierra, es poseedor de algunos bienes raices que constituyen varios potreros y fincas en Río de Jesús y Santiago de Veraguas, y el almacén de su propiedad que aparece en nuestro fotograbado és de un valor estimable.

cation in the schools of his native city and in 1882 came to America to engage in commerce. In 1890 he married in Panama a distinguished lady, who lived for some years, and on dying left nine children to her husband's charge.

Since 1911, Mr. Sierra has been the Vice-Consul for Spain in the Province of Veraguas and in this capacity has worked hard for his country endeavoring to bring the ancient duchy into closer touch with its mother country by means of the exchange of trade and products, and has been extremely successful in doing so.

Mr. Sierra has some property in meadow land and farms in Rio de Jesus and also in Santiago, besides being the owner of a warehouse and store which are of considerable value.

THE DARIEN DISTRICT

(Viene de la página 88)

En este vierten sus aguas cerca del pueblo "La Palma" el rio Tuira y el rio Sabana, el primero viniendo del Oriente y el último del Norte.

En su parte Nordeste se estrecha el golfo de San Miguel por las isletas Encanto, San Carlos y Cartegana, formando, así la "Boca Grande".

Del golfo de San Miguel forma una parte la ensenada de Garachiné, en a cual desmboca el rio Sambú. La ensenada de Garachiné es accesible solamente en las mareas altas, formando en mareas bajas un fango impasable.

Desde la punta de Garachiné hasta la frontera con Colombia hay varios puertos y playas, por ejemplo; "Puerto Escondido", "Playa Casa Vieja", Playa Muerte", Puerto Caracoles", "Puerto Piñas", la boca del rio Paberando de Jaqué y "Puerto Guayabo".

Sobre todos merece mención, "Puerto Piñas" por su extensión y por la tranquilidad de sus aguas, por lo profundo de su fondo y por su configuración cerrada que le pone al abrigo de los vientos y lo hace ser uno de los mejores puertos, no solamente en la República de Panamá, sino también del Pacífico, en la Costa de América, Puerto Piñas será sin duda en el futuro por su excelente formación la entrada principal del Darien, y que hasta hoy dia es el rio Tuira en el cual la entrada depende de la marea.

Rio Piñas — Piñas River

Los demás puertos o playas enumeradas son inaccesibles y de ninguno o poco valor.

Rios

Como el Oceano Pacífico baña los litorales del Darien es natural que todos los rios de esta región vierten sus aguas en este Oceano. Entre ellos es el más grande el rio Tuira. Este nombre significa diablo. Viene de las faldas orientales del Monte Pirri y desemboca en el golfo de San Miguel. Numerosos son sus afluentes. Casi todos vienen de las cuestas occidentales de la Cordillera de Darien. Entre estos son los más conocidos los rios Seteganti, Cué, Paya, Puero, Yape, y el grandioso rio Chucunaque. En la ribera occidental del rio Tuira hay los rios Paca, Cupé, Pirri, Balsas, Marea y Seteganti. El rio Chucunaque nace cerca de la Costa de San Blas y tiene numerosos tributarios, la mayoría de los cuales viene de las cuestas occidentales de la Cordillera de Darien.

Al Norte de "La Palma" inmediatamente antes de su desembocadura en el golfo de San Miguel recibe el rio Tuira como afluente el rio Sabana. Este viene de las últimas cuestas del

(Continued from page 88)

also forms part of this gulf, and into it the waters of the River Sambú empty themselves. Garachiné bay is only accessible at high tide, the bay at low water forming an impassible swamp.

From Garachiné point until the Colombian frontier is reached there are a number of ports and bays, such as Puerto Escondido, Casa Vieja Bay, Dead Bay, Caracoles Bay, Puerto Piñas, the mouth of river Paberando, de Jaqué and Puerto Guayabo.

Puerto Piñas deserves especial mention on account of its size and peaceful waters, for its depth and the enclosed nature of its bay which makes it one of the best ports, not only in the Republic of Panama, but also of the Pacific coast of America. Puerto Piñas, on account of its excellent character will undoubtedly be the principal entrance to the Darien, which up to the present is the River Tuira on which the entry depends entirely on the tide. The rest of the ports and bays mentioned are inaccessible and of little or no value.

Rivers

As the Pacific ocean bounds the coasts of Darien, it is natural that all its rivers should flow into it. Amongst these rivers the largest is the river Tuira. This name means the Devil. It rises in the eastern slopes of Mount Pirri and flows into the Gulf of San Miguel. It has many tributaries which practically all come from the western slopes of the Darien range. Amongst these tributaries the best known are the rivers Seteganti, Cue, Paya, Puero, Yape, and the great river Chucunaque. On the western bank of the river Tuira are the rivers Paca, Cupé, Pirri, Balsas, Marea and Seteganti. The river Chucunaque rises near the San Blas coast and has numerous tributaries, the majority of which come from the western slopes of the Darien range.

To the north of La Palma, just before its junction with the San Miguel gulf, the River Sabana flows into the river Tuira. The Sabana comes from the extreme south end of the Darien range, and it widens greatly on its course, forming lakes and swamps.

In the Bay of Garachiné the waters of the rivers Mogre (Bagrea), Tamaiti and Sambú enter, as well as a large number of smaller streams. The river Sambú rises in the Altos de Aspave and runs parallel to the Pacific coast, forming a beautiful large valley of very fertile land. This river enters the bay near the town of Garachiné, both sides of its mouth being swampy lands which make fording it very difficult.

Sur de la Serranía del Darien y se ensancha mucho en su región media y baja formando asi lagunas y ciénagas.

En la ensenada de Garachiné desmbocan los rios Mogre (Bagre) Taimati y el rio Sambú, sin mencionar gran número de quebradas. El rio Sambú nace en los Altos de Aspavé y corre paralelo con la Costa del Pacífico, formando un valle precioso y grande con terrenos muy fértiles; desemboca dicho rio cerca del pueblo de Garachiné. A ambos lados de su desembocadura hay ciénagas y pantanos que hacen dificil el vado.

De los rios que desembocan en el Oceano Pacífico son los grandes, el rio Piñas, y el rio Paberando de Jaqué. El primero viene de la falda de la Serranía del Sapo, y pasa por un valle delicioso y con fértiles terrenos y desemboca en el Puerto Piñas.

El rio Paberando desemboca directamente en el Océano Pacífico sin formar puerto y por eso la entrada es mala.

Islas

Las Islas que pertenecen al Darien son aquellas que están en el Golfo de San Miguel, como la Isla de San Carlos, la isla del Encanto, entre "Boca Chica" y "Boca Grande," "Cartagena, Isla de Corozal, Isla Tayo, Isla Iguana y las dos Isletas delante el Puerto Piñas que se llaman "Las Centinelas."

Clima

El clima del Darien no es malo como la fama asegura, sino más bien benigno. Naturalmente en las regiones bajas de los rios Tuira, Chucunaque, Sabana y Sambú cerca de sus desembocaduras el clima es cálido y alli hay casos de paludismo como los había antes en la ciudad de Panamá misma, pero en los valles un poco más arriba y por la costa del Oceano Pacífico el clima es en general sano y fresco.

Hemos encontrado alla temperaturas de 29.5 C–24° R– que iguala a 85° F en las llanuras, pero en las partes superiores del valle del rio Piñas, por ejemplo, y del Sambú la temperatura es de 20° C—16° R—68° F y de noche baja hasta 10° C—8° R—50° F en una altura de 1,000 metros.

Como las Serranías de la costa del Pacífico se acercan bastante al Oceano, soplan brisas agradables por todas las cuestas, así pues, ellas con el aire puro y sano de las montañas y la diferencia entre la temperatura del dia y de la noche, hacen la estadía muy agradable. Cuando, con el tiempo haya caminos, esta parte del Darien será muy buscada para veranear.

Riquezas del Darién

La Comarca del Darien es una de las más ricas de la República de Panamá pero también una de las menos conocidas.

M. Carlos Saffray en su "Viaje a Nueva Granada" (1869) hablando sobre el *Darien* se expresa así:

"Ninguna otra región ofrece a las empresas de todas clase un campo más dichoso que ésta; todas las riquezas están acumuladas alli; árboles preciosos en las selvas, metales útiles en su suelo, perlas en el fondo del mar."

Islands

The Islands of the Darien are those in the Gulf of San Miguel, such as the island of San Carlos, the island of Encanto, between the Boca Chica and Boca Grande, Cartagena, Corozal Island, Tayo island, Iguana island and the two small islands in front of Puerto Piñas which are known as Las Centinelas.

Climate

The climate of Darien is not as bad as it is reputed to be, but is much more benign.

Naturally, in the lower valleys of the rivers Tuira, Chucunaque, Sabana and Sambú, near their mouths, the climate is warm and there are cases of malaria fever, as there used to be in the city of Panama, but in the valleys a little farther up and along the Pacific coast the climate is generally healthy and cool.

Temperatures have been registered of 29.5 C. or 24 R., equalling 85 F., on the plains, but in the upper parts of the valley of river Piñas, for example, and along the Sambú, the temperature is 20 C. or 16 R. equalling 50 F. at an altitude of 1,000 meters.

As the Mountain chains along the Pacific coast are fairly close to the ocean, agreeable breezes blow from their slopes, and with the pure fresh air of the mountains and the difference in the temperature existing between the days and nights, the climate is refreshing.

When, with the passage of time, roads shall be constructed this part of Darien will be sought out as a summer resort.

Natural wealth

The Darien District is one of the richest of the Republic of Panama, and is also one of the least known. M. Carlos Saffray in his "Voyage to New Granada" (1869), speaking of the Darien says:

"No other region offers a more worthy field to the establishment of undertakings of all kinds; all wealth has accumulated itself there; valuable trees in the forests, useful metals in the ground, and pearls at the bottom of the sea".

Flora

The dense forests, which are still in a virgin state contain valuable woods for constructional purposes, besides a number of dye woods, such as the following:

Algorrobo (Hymenaea courbaril, L.).
Alcornoque (Dimorphandra megitosperma, Pittier).
Balsamo.
Berbá (Brosimum sp.)
Balso, Cacique.
Cana fistula (Cassua brasiliana Lam.).
Carbonero (Oncoba laurina Warburg).
Caimitillo (Bumelia obovato, D. C.).

Flora

Realmente, las selvas densas y vírgines contienen maderas valiosas de contrucción y de tinte en abundancia, tales como las mencionadas en seguida:

Algorrobo (Hymenaea courbaril L.)
Alcornoque (Dimorphandra megistosperma, Pittier)
Balsamo,
Berbá (Brosimun sp.)
Balso, Cacique.
Cana fistula (Cassua brasiliana Lam.)
Carbonero (Oncoba laurina Warburg.)
Caimitillo (Bumelia obovato D. C.)
Caoba (Sweitenia mahogoni L.)
Cedro amargo (Cedrela glaziovii puberula C. D. C.)
Cedro macho (Guarrea longipetiola C. D. C.)
Cedro espinoso
Cocobolo,
Corotu (Enterolobium Cyclocarpum Grisch.)
Cuajado (Vitex floridula Duch & Jacq.)
Dividivi (Coulteria tinctoria.)
Espavé (Aspavé) (Anacardium rhinocarpus.)
Gorgojo (Miconia sp.)
Guyacan (Tabebuia guayacan.)
Higueron, Macano (Diphysa cathaginiensis Jacq.)
Mangle (Mangrove Stachyrrhe heteroch, Standly.)
Mora (Chloraphora tinctoria Gaudlich.)
Nazareno (Peltogyne purpurea, Pittier.)
Nispero (Balata) Pichinde.
Punula, Roble, Tangaré.
Tapaliso, Tuna (Opuntia Tuna)
Zorro y otras.

Fuera de estos árboles útiles hay innumerables árboles tropicales bonitos en forma, lianes (dehucos) gigantescos y helechos con preciosas hojas, hay varias clases de los Philodendron y Anturium de los Cyatheas, Blechnum y Lonchitis, de los Cluvias, Adiantum, Aristolorhias y Diplademias; hay palmas numerosas en clases y formas, Attaleas, Phoenix, Sabal, Euterpes, Pandamus y Chamoedoreas. Miráculos en el reino de plantas son las fantásticas Orchideas, como Laelias y Oncidias, Coelogynas, Espiritu Santo y Cattleyas.

Una riqueza grande de las selvas consiste en la leche de Nispero que produce el palo del mismo nombre. De esta se hace, cociéndola, un caucho fino que tiene mucho valor en el mercado. Las exportaciones de este producto son grandes.

También hay tagua en los montes en grandes cantidades, la que se exporta al exterior.

En las orillas del mar crece el coco y ya se principia a plantar esta palma en grande escala por ser de gran valor para muchas industrias.

El reino de las plantas medicinales que cuenta con ejemplares como la ipecacuana, zarzaparilla, vainilla, es muy grande y entre ellas hay tal vez muchas que son todavía desconocidas en la ciencia y sólo los indios las conocen y se curan con éstas.

El suelo es muy fértil y produce toda clase de frutas tropicales como bananas, plátanos, piñas, sandias, naranjas, chirimoyas, toronjas (grape fruit), aguacates, limones, me-

Caoba (Sweitenia mahogoni L.).
Cedro amargo (Cedrela glaziovii puberula, C. D. C.).
Cedro macho (Guarrea longipetiola, C. D. C.).
Cedro espinoso.
Cocobolo.
Corotu (Enterolobium Cyclocarpum Grisch)
Cuajado (Vitex floridula Duch & Jacq)
Dividivi (Coulteria tinctoria)
Espavé (Aspavé) (Anacardium rhinocarpus).
Gorgojo (Miconia sp.)
Guayacan (Tabebuia guayacan)
Higueron, Macano (Diphysa carthaginiensis Jacq.).
Mangle (Mangrove Stachyrrhe heteroch Standly).
Mora (Chloraphora tinctoria Guadlich)
Nazareno (Peltogyne purpurea, Pittier).
Nispero (Balata), Pichindé.
Punula, Roble, Tangaré.
Tapaliso, Tuna (Optunia tuna).
Zorro and others.

Besides these useful trees there are innumerable tropical woods, beautiful in appearance, giants in size, with large branches. There are various kinds of the Philodendron and Anturium, of the Cyatheas, Blechnum, Lonchitis, Cluvias, Adiantum, Aristolorhias and Diplademias; there are palms of different and numerous varieties, Attaleas, Phoenix, Sabal, Euterpes, Pandamus and Chamoedoreas. In the plant kingdom there are the wonderful and fantastic orchids such as Laelias and Oncidias, Coelogynas, Espiritu Santo and Cattleyas.

One of the forest's greatest riches is the nispero sap which is produced from the tree of the same name. Cooking this, a fine rubber is produced which has an excellent price in the market and which is greatly exported. Ivory nuts are also found in the mountains in large quantities and are exported from the country.

Cocoanuts grow by the sea shore and these palms have recently been planted in large numbers as they are very valuable for a number of industries.

In the medicinal plant kingdom there exist examples of such plants as the ipecacuana, sarsaparilla, vainilla and many others. There are many also which are at present unknown to science, by which the Indians who know them cure their ills.

The soil is very fertile and produces all kinds of fruits such as bananas, plantains, pineapples, melons, oranges, chirimoyas, grape fruit, alligator pears, lemons, beans, yucca, ñame, otó and fine spices such as cloves and vainilla.

In the fertile valleys of the rivers Chucunaque, Tuira, Balsas, Sabalo, Sambú and the rest, there is room for large plantations of cacao, sugar cane, tobacco, cotton maize, and rice, and in the hills for the cultivation of coffee which gives excellent results.

lones, frijoles, yuca, ñame, otó, y toda clase de legumbres y especias finas como clavito y la vainilla.

En los valles fértiles de los rios Chucunaque, Tuira, Balsas Sabalo, Sambú y los demás, hay lugar para plantaciones en grande escala de cacao, caña de azúcar, tabaco, algodón, maíz y arroz y en las alturas, para el cultivo del café, que da muy buenos resultados.

Fauna

En las selvas viven el león colorado (puma) y negro, el tigre pintado (leopardo), el jaguar, el jabalí, puerco montés, el oso hormiguero, el zorro, el conejo pintado, el tapir (dante o macho de monte), el venado, el saino, el perezoso, la nutria gavilan, lechuza, perdiz, pavo, faisan, palomas, aves cantoras en numerosas clases, el tucan, los loros, guacamayas y otras de rico plumaje.

En los rios y el mar abunda el pescado de grandes variedades y en las lagunas hay lagartos. En las sombras de los montes viven varias clases de serpientes inofensivas, entre ellos el boa constrictor, también las hay venenosas.

Para la cría de ganado, vacuno y caballar, y de aves domésticas se prestan los valles admirablemente.

Minerales

Los conquistadores con mucha razón le pusieron a la Comarca del Darien el nombre: *Castilla de Oro*. Todos los rios llevan oro en granos; en varias partes se encuentran vetas de oro y cobre.

Nuevamente se ha probado, que el platino también se encuentra en la arena de los rios.

Las historias viejas nos cuentan mucho sobre las cantidades de oro que fueron extraidas. Muy ricas eran las minas en los rios Sabalo, Marea y Mogré (Bagre). En la quebrada Santo Domingo, afluente del rio Sabalo, se encuentra hoy dia oro y allá existen ruinas de una ciudad con fuertes bien conservadas.

Todo demuestra que ésta ciudad era bastante grande y muy poblada, talvez era la de las minas del Troncoso.

En la historia no se encuentra nada sobre esta población; ella cayó completamente en olvido, destruída talvez por los indios en su última sublevación. Hoy se conoce este lugar con el nombre de Santo Domingo.

Tan ricas eran las minas de oro en el Darien que ya en el año 1689 escribían D. Fernando de Guzman y D. Isidoro Martínez lo siguiente:

"La provincia del Darien es una tierra generalmente poderosa de oro de muy subidos quilates, pues llegan a 22 granos; en tal manera que cualquier paraje o sea rio, quebrada

Puerto Piñas—Port Piñas

Fauna

In the forest are to be found the red lion (puma) as well as the black variety, the spotted tiger (leopard) the jaguar, the wild boar, the ant-eater, the fox, the tapir, deer, the sloath and many classes of monkeys, as well as the eagle, the buzzard, the crow, turkey, pheasant, doves, toucan parrots, cockatoes and other birds of rich plumage. The rivers and the sea are full of different varieties of fish and alligators are found in the swamps and lakes. In the depths of the woods there are many harmless snakes amongst the non poisonous being the boa constrictor. There are also poisonous ones.

For cattle breeding, both beef animals and horses, as wel as domestic fowl, the valleys are admirably adapted.

Minerals

The early Spanish explorers, with good reason, gave the Darien country the title of Golden Castle. All the rivers carry gold dust and in some parts veins of gold and copper are to be found. It has also been recently proved that platinum exists in the some of the rivers. The old histories tell us much of the large quantities of gold which were extracted. The mines of the rivers Sabalo, Marea and Mogre (Bagré) were very rich. In the Santo Domingo stream, which is an affluent of the river Sabalo, gold can still be found to-day and ruins of a fortified city, which are still in fair state, are to be seen. It appears to have been a fairly large and well populated place and was perhaps the mining town of Troncoso.

Nothing is known in history of this town. It has completely fallen into oblivion and was perhaps destroyed by the Indians in their last uprising. It is known to-day as Santo Domingo.

The mines of the Darien were so rich that in the year 1869 Fernando de Guzman and Isodoro Martinez wrote:

"The province of Darien is rich in gold of very good quality, as high as 22 karat, and in any river or stream or mountain where work is done, a considerable quantity may be obtained".

The richest mines, which have a world wide fame are those of Cana or Espiritu Santo de Cana.

It is unknown in what year they were discovered (it may have been the year 1665 according to Dampierre) but they were being worked in the year 1680. They were so rich that in the year 1708, the part which was sent to the King of

o amagamiento o sea en la montaña que se quiera trabajar, se halla considerable jornal."

Las minas más ricas y de fama mundial son las de Cana o de Espiritu Santo de Cana.

En que año fueron descubiertas no se sabe, (talvez por los años de 1665 segun Dampierre), pero ya en el año 1680 fueron trabajadas.

Ellos eran tan ricas que consta que en 1708 los quintos del Rey de España de esta mina alcanzaron a 377 Kilogramos. Entonces se cobraba el seis y medio por ciento de quinto y cabos, luego el producto total de las minas fue de 12,615 libras, en un año.

A tanta prosperidad puso fin la sublevación general de los indios que tuvo lugar por los años 1726 a 1727, junto con un derrumbe de las minas. Por la coincidencia de ésta rebellon con el derrumbe que causó un terrible pánico a los mineros, fueron abandonadas no solamente las minas de Cana sino también las demás en todo el Darien, de tal manera que en la Comarca sólo quedó la gente desgraciada y los negros cimarrones. Selvas densas crecieron donde trabajaban los esclavos indios y negros de los exploradores españoles. Las fieras de los montes poblaron los lugares donde vivían los mineros hambrientos de oro así pues que de allí viene la mala fama del Darien y que reina hasta hoy entre los que no la conocen. Se dice, que en la isla del Encanto en el Golfo de San Miguel, donde se encuentran hoy las ruinas del antiguo castillo de "Boca Chica" había una piedra con la siguiente inscripción:

"Cuando vengas al Darien, encomiéndate a María, que en tu mano está la entrada y en la de Dios la salida."

La piedra no se encuentra ahora. Talvez existía esta inscripción solamente en la ficción motivada por lo que acabamos de explicar. Pero cuando se limpien más las montañas de la vegetación virgen que las cubre hoy día, vendrán a descubrirse vetas talvez más ricas que las que hasta ahora se conocen en el mundo.

M. Armando Reclus dice en su obra de viajes "Panamá y Darien," 1884.

"Las riquezas geológicas de aquella región (Darien) son incalculables. Las minas de oro de Cana, a pesar de lo mal explotados que fueron, eran las más productivas de la América Central."

En el año 1887 adquirió la "Darien Gold Mining Co." las minas de Cana y las trabajó; pero hoy dia se encuentran nuevamente abandonadas, por no haber rendidos mas, y se entiende que estas minas ya no han pagado, no por falta de mineral, sino por el desorden reinante y por la mala administración. Eso se pudo ver por todas partes, asi pues hasta las maquinarias nuevas las dejaron abandonadas en el camino. Y como muchos robaban el oro de las minas es natural, que ni las minas más ricas del mundo pueden pagar los gastos que demanda su explotación.

Pero una de las causas mas grandes del nuevo fracaso en las minas de Cana puede atribuirse a la falta de una comunicación barata y cómoda hasta el mar. La única comunicación era por un camino mal hecho y posteriormente por un ferrocarril pequeño hasta el pueblo "Boca de Cupé" sobre el rio Tuira, y desde aqui en piraguas hasta donde pudo

Spain amounted to 377 Kilograms. In those days the King's share was six and half per cent so that the total of the mines for that year was 12,615 punds.

The general uprising of the Indians in the year 1726 to 1727 put an end to this prosperity, and a cave–in occurring at the same time causing a terrible panic amongst the miners, not only the Cana mines but also those throughout the Darien were abandoned, only poor people and the Cimaroon negroes remaining in the entire province. Dense forests sprang up where the Indian slaves and the negroes brought by the Spanish explorers had formerly worked. The wild beasts of the forests now inhabit the places where the gold hungry miners had formerly lived and from that time the name of Darien gained a bad repute which exists to this day amongst those who do not know the country. It is said that on Encanto island, in San Migel Gulf, where today stand the ruins of the old castle of "Boca Chica", a stone exists with the following inscription; "When thou comest to Darien, commend thyself to Mary, as in thine own hand is thy entry, but in the hand of God is thy going out."

The stone cannot be found today and perhaps the inscription only exists in fiction, and has its foundation on the happenings which have just been related. It is probable that when the mountains are cleared of the virgin forests which cover them today, richer veins than are known in the world may be found.

M. Armando Reclus in his book of travels "Panama and the Darien" (1884), says;

"The geological riches of that region (Darien) are incalculable. The Cana gold mines, in spite of the bad management which they have had were the most productive of Central America."

The Darien Gold Mining Company accquired them in 1887 and worked them for some time but today they are once more abandoned on account of lack of profits. It is understood that they have not paid for the labor but this is not on account of lack of mineral but on account of the disorders and the mismanagement which they have experienced. This can be seen on every hand, even to the new machinery which has been left lying abandoned by the roadside. And as many persons stole quantities of gold, it follows that the richest mines in the world could not pay working expenses under similar conditions.

One of the biggest causes of the new failure at the Cana mines must be attributed to the lack of cheap communications and a good road to the sea. The only method was formerly by means of a badly made road and latterly by a small railroad to Boca de Cupe on the Tuira river and thence by means of small native boats to the point where a steamer could arrive. This, in its turn, depended on the tides of the river Tuira and the Gulf of San Miguel. The only spot

llegar un vaporcito que también dependía en su viaje de las mareas en el rio Tuira y Golfo de San Miguel. El único lugar por donde se puede explotar bien y más barato las minas de Cana y toda la parte Sur del Darien es por el Puerto Piñas que siempre es accesible, tranquilo y profundo. De este puerto se puede construir fácilmente un camino carretero o un ferrocarril hasta Cana.

También en el rio Piñas se han descubierto minas de oro y cobre, y cerca de la boca de este rio fue encontrada una tinaja quebrada que indicaba señales de haber contenido oro en polvo.

Hay que recordar también que los Indios habian informado a Balboa sobre la existencia de un fabuloso tesoro en el templo de Dabaibe en la Cordillera del Darien, pero ni Balboa ni los demás exploradores lo pudieron encontrar. Talvez se refiere esto a una rica mina en aquella Cordillera que hasta hoy dia no está explorada geológicamente. Ella debe tener todavía ocultas muchas minas de oro.

Hay que mencionar también fuentes de aguas calientes ferruginosas y que han sido encontrado en sus viajes él que esto describe.

Cerca del pueblo Garachiné se han descubierto depósitos subterraneos de petroleo. Una Compañía Americana después de denunciarlos ha invertido mucho dinero para examinar estos terrenos pero resultó que el dueño del suelo obtuvo en un pleito contra esta compañía el derecho de explotar estos depósitos y la compañía americana se retiró. Es de sentir ésto porque solamente mediante una competencia libre entre compañías industriales que se ocupen de extraer estas riquezas del suelo es como puede desarrollarse el pais con beneficio para la Nación y el dueño de dichos terrenos, cosa que un solo propietario no puede hacer.

Vegetación Tropical El Darien
Tropical Vegetation—El Darien

Poblaciones

Pocas son las poblaciones del Darien.

La principal es "La Palma" sobre el Rio Tuira. Aqui reside el Alcalde del Distrito. Ademas hay poblaciones al borde del río Tuira: Chipigana, Santa María Real, Molineca, Pinogana y Boca de Cupé.

El pueblo de Pinogana (San Enrique de Pinogana) fue fundado en el año 1645 por Julian Carrisolio de Alfaraz, Alcalde del Darien, y por Fray Adriano de Santo Tomas. En que año "El Real de Santa María" fué fundada, no se sabe bien; pero ya en el año 1665 fué tomada y destruída por el pirata ingles John Coxon que cruzó el Itsmo desde el Atlantico y bajando por el Tuira entró el Pacífico con 35 canoas

whence the Cana mines and the entire southern part of the Darien province can be exploited well and cheaply is by means of Puerto Piñas which is always accessible, tranquil and deep. A wagon road or a railroad could be easily constructed from this port to Cana.

Gold mines have also been discovered in the Piñas river, as well as copper deposits and at the mouth of this river. An old broken earthen jar has been found with indications of having contained gold dust. It must be remembered that the Indians informed Balboa of the existence of a fabulous treasure in the temple of Dabaibe in the Darien range, but neither Balboa nor the other explorers were able to discover it. It may be that this was a rich mine in the mountains, which up to the present have not been geologically explored and which probably contain gold deposists. Warm springs containing iron have also been found in this country.

Near the town of Garachiné, subterranean deposits of petroleum have been discovered. An American company after denouncing them invested a large sum of money to examine these properties, but the owner of the land obtained through the law courts, the right to exploit the deposists and the American company retired from the field.

This is to be much regretted because it is only by means of free competition between commercial enterprises which occupy themselves in extracting riches from the land, that the country can be developed with benefit to the nation. A sole owner of such lands cannot carry out the work.

Towns

The towns of Darien are very few. The principal one is La Palma, on the River Tuira. The Alcalde of the district resides here. There are also other towns along the river Tuira; Chepinaga, Santa Maria Real, Molineca, Pinogana and Boca de Cupe.

The town of Pinogana (San Enrique de Pinogana) was founded in the year 1645 by Julian Carrisolio de Alfaraz, mayor of Darien, and by Fray Adriano de Santo Tomas. It is not exactly known in which year the town of "El Real de Santa Maria" was founded but in the year 1665 it was taken and destroyed by the English pirate John Coxon who crossed the Isthmus from the Atlantic and going down the Tuira river entered the Pacific with 35 in-

con la intención de saquear a Panamá, siendo derrotado en su intento.

Al Este de la Cordillera del Darien están los pueblos Pucro, Tapalisa y Tacarcuna. Cerca de la desembocadura del rio Chucunaque en el rio Tuira está el pueblo Yaviza (San Jerónimo de Yaviza), también fundado por Julian Carrisolio de Alfaraz si bien es cierto que allá existía antes una población de los indios. Las ruinas del fuerte están todavía en buen estado de conservación.

En el corazón del Darien cerca de las cabeceras del rio Tuira está el pueblo Cana, varias veces mencionado, con sus famosas minas de oro.

Al lado del camino de Boca de Cupé, en el valle del rio Cupé estan los pueblos Tigre, Cituro, Ipelisa, y al lado del rio Paca, el pueblo Paca.

Cerca de la unión de los rios Balsas y Sabalo está el pueblo de Tucuti, el cual fue fundado por los negros cimarones escapados de las minas donde estaban como esclavos sometidos a trabajos forzados. La gente que habita hoy este pueblo no se dedica mucho a trabajos, son holgazanes casi todos. En el rio Balsas abajo está situado el pueblo Camoganti y al borde del rio Marea el pueblo Marea y cerca de la boca del rio Taimati está ubicado el pueblo Taimati. En la orilla de la ensenada de Garachiné (Garra, desprendimiento de tierras; chiné, oro).

El aseo y la higiene de esta población están descuidados por completo. Las calles y su playa son un foco de inmundicias y a tal punto llega este desaseo que se hace casi imposible transitar por ellas, sin correr el riesgo de tropezar con alguna aglomeración de materias en descomposición. Los puercos y vacas transitan por las calles y viven en los fangos debajo de las casas motivadas por las inundaciones del mar y del rio, lo que hace insoportable e insana la vida en ese lugar.

Población

La población del Darien se compone de blancos, de descendientes de los negros esclavos cimarrones que ya fueron importados de Africa por los primeros conquistadores, de mestizos, mulatos e indios, entre los cuales los blancos y los indios son en minoria. Tambien hay pocos Chinos, que se ocupan exclusivamente del comercio.

De los Indios que habitaban al tiempo de la llegada de los conquistadores en gran cantidad y por todas partes el Darien, existen hoy pocos descendientes. Viven estos en general en el interior y en la orilla de los rios. Hay dos clases, los que viven en el rio Chucunaque cerca de sus cabeceras y los que habitan los valles del rio Tuira, Sambú, rio Piñas y rio Paberando de Jaqué. En idioma y sus costumbres son diferentes.

Siendo más conocido y habiendo más vias de comunicación con el mar, volverá la antigua "Castilla del Oro" a ser la región más poblada, mas productiva y mas atractiva de la América Central y una fuente de riquezas para la República de Panamá.

tention of sacking Panama but was defeated before carrying out this object.

To the east of the Darien range are the towns of Pucro, Tapasalia and Tacarcuna. Near the mouth of the river Chucunaque on the river Tuira is the town of Yaviza (San Jeronimo de Yaviza), also founded by Julian Carrisolio de Alfaraz, although it is true that before that, an Indian village existed on the same spot. The ruins of the fort are still to be seen in good preservation. In the heart of the Darien near the headwaters of the Tuira river is the town of Cana, already mentioned, with its famous gold mines. On the side of the Boca de Cupe road, in the valley of the Cupe river, are the towns of Tigre, Cituro, Ipelisa, and on the shore of the Paca river is the town of Paca.

Near the junction of the Balsas and Sabalo rivers is the town of Tucuti which was founded by the cimarron negroes who escaped from the mines where they were held as slaves and made to work. The people who live in this place at the present day are not much inclined to work and are practically all idlers. Lower down the Balsas river is the village of Camoganti and on the river Marea is the town of Marea. The Village of Tamaiti is near the mouth of the river of the same name. On the shore of the Bay of Garachine, a little to the south of the mouth of the river Sambu, is situated the town of Garachine, (Garra, meaning a stretch of land and Chine meaning gold).

The sanitation and hygiene of this place are completely neglected. The streets and beach are covered with refuse and to such an extent have things come that it is practically impossible to pass along them without running the risk of coming into contact with something which is in a state of decomposition. Pigs and cows pass freely up and down the streets and live in the mud under the houses which is caused by the frequent inundations of the sea and river. The state of affairs makes life practically impossible here.

Population

The population of Darien is composed of whites, of the descendants of Cimarron negro slaves who were imported from Africa by the first conquerors, of mixed races, mulattos, and Indians. The whites and the Indians are much in the minority. There are also a few Chinese who are entirely engaged in commercial pursuits.

Of the many indians who existed at the time of the arrival of the conquerors, only a few descendants remain today.

These, generally speaking, live in the interior along the river banks. There are two classes, those who live along the River Chucunaque near its headwaters and those who inhabit the valleys of the rivers Tuira, Sambu, Piñas and Paberando de Jaque.

Once the region is better known and has more means of communication with the sea, the Castilla de Oro will become a highly populated country, will reach a greater productiveness and be a more attractive part of Central America as well as a source of wealth for the Republic of Panama.

Agricultores - Agriculturists

Don Andrés González

Posee en Lino, un buen cafetal y terreno de montaña rico en maderas de construcción. Producto anual, 35 quintales de café. Dirección Boquete, Chiriquí.

Owner of coffee plantation and valuable land in Lino, Boquete. Property has much valuable timber. Plantation produces 35 quintales of coffee annually. Address, Boquete, Chiriqui.

Don Manuel Ignacio González

Varias veces Alcalde Municipal de La Concepción. Propietario del potrero «Bugavita» con 75 hectáreas y otras valiosas fincas. Vive en La Concepción, Provincia de Chiriqui,

Has been several times mayor of La Concepcion and is the owner of the property called «Bugavita» extending over 75 hectareas. Also owns other real estate. Lives in La Concepcion, Chiriqui.

Doctor José María Huerta

Bien conocido abogado de Pesé, Herrera, en donde nació. Ha sido antes, Juez y Procurador del Circuito. Secretario del Gobernador de Los Santos. Dueño de la propiedad «La Bruja» de 35 hectáreas.

Well known lawyer of Pese, Herrera, which town was his birth place. Former judge and prosecuting attorney for the Circuit and former Secretary to the Governor of Los Santos. Owner of property known as «La Bruja» consisting of 74 acres.

Don E. Kant

Propietario de un buen cafetal de 30,000 palos en producción en excelente terrenos, Produce algo más de 300 quintales anualmente. Dirección, Boquete, Chiriquí.

Owner of a coffee plantation containing 30,000 trees in production on excellent soil. Produces more than 300 quintales every year. Address: Boquete, Province of Chiriqui.

Don Juan B. Sáenz

El señor Sáenz, es comerciante en su ciudad natal, Aguadulce. Posee terrenos de cultivo. Ha sido Alcalde y Administrador de Correos, durante nueve años. Es casado, con familia, y goza de buen nombre.

Merchant and Landowner of Aguadulce. Possesses 20 head of cattle of native breeds. Former Alcalde of District and was postmaster for nine years. Property extends about 20 hectareas.

Don José B. Varela

Agricultor, Véase página No. 341. Capacidad de su ingenio de azúcar debíase leer «quintales» en lugar de «galones».

Agriculturist. See page No. 341. Capacity of sugar mill should read «quintales» (hundred-weights) instead of «gallons».

Artes y Ciencias - Arts and Sciences

Pbto. Carmelo Atienza

Cura de almas de Bugaba, Boquerón y La Concepción, desde el año de 1908. Se distingue por su celo evangélico y sus virtudes. Radicado en el país desde 1906.

Father Atienza, is the priest of Bugaba, Boqueron and La Concepcion, post which he has filled since the year 1908. He is distinguished for his model life and his evangelical zeal. Has lived in Panama since 1906.

Don Pío Abrego J.

Empleado de la «Escuela Nacional de Bellas Artes» en la ciudad de Panamá, en donde recibió su educación, es el señor Abrego, quien nació en Pocrí, Coclé, el año 1897, y reside en esta ciudad desde 1914, en donde fue educado.

Employee of the National School of Arts and Crafts in Panama City, Born in Pocri, Cocle, in 1907 and has resided in Panama since 1914. He received his education in his native town and in the capital city.

Don Adan Abrego J.

El señor Abrego, nació en Pocri, el año de 1897 y se educó en Panamá. Desempeña el cargo de Inspector de Instrucción Pública con residencia en su ciudad natal.

Mr. Abrego, was born in Pocri in 1897, and was educated in Panama. He is Inspector of Public Instruction in his native town. He received his education in Panama City.

Pbto. Francisco Bernal

El Padre Bernal es Cura Párroco de Ocú, de la Provincia de Herrera, ministerio que desempeñó hace seis años con toda abnegación, La Iglesia de su curato tiene cincuenta años de existencia, siendo por lo tanto una reliquia histórica.

Father Bernal is priest in Ocú, Province of Herrera, where he has been for the last 6 years. His church has been built more than 30 years and possesses six altars, Father Bernal is much loved by his people.

Don Virgilio Cedeño H.

Fotógrafo en el Estudio «Laurenza». Ofrece sus servicios en su profesión. Ha tenido mucha experiencia en este ramo con los mejores estudios de la ciudad de Panamá.

Photographer at present with the «Laurenza» studios. Offers his services in a professional capacity. Has many years of varied experience in his branch and has worked in the best studios in this city.

Don Arnoldo Cano

El señor Cano, cumple con u..a de las más simpaticas misiones: la que predica el evangelio al decir: enseñad al que no sabe. Es maestro de quinto y sexto grado de la Escuela de Las Tablas. Es panameño de nacimiento y se ha educado en el país.

School master at Las Tablas, Province of Los Santos. In charge of the Fifth and Sixth Grades of the Boy's School. Was born in Panama City, where he received his education.

Doctor Edwin G. Dexter

El doctor Dexter, desempeña uno de los más delicados cargos públicos en la ciudad de Panamá, pues es Rector del Instituto Nacional, merecida distinción que se le ha hecho en atención a las especiales dotes que lo adornan como educacionista y pedagogo de renombre.

Doctor Dexter, is the Rector of the National Institute of Panama and is well fitted to occupy the post, holding diplomas from two universities those of Brown and Columbia colleges in the United States.

Pbto. David Martínez

Cura de Aguadulce. Es originario de España, pero ha residido en Panamá, desde hace once años. Ordenado en Panamá en 1910. Antes fue capellano al Obispo de Panamá.

Parish priest of Aguadulce. A Native of Spain but resident in Panama for the past eleven years. Ordained in Panama in 1910. Has been chaplain to the Bishop of Panama and also attached to the Cathedral in Panama.

Don Richard Neumann

Profesor de Pedagogía del Instituto Nacional, natural de Alemania, donde recibió su primera educacion. Domina el Inglés, Francés y el Español. Posee en la Provincia de Chiriquí, un gran cafetal el cual le produce una renta muy considerable.

Professor of Pedagogy in the National Institute of Panama. A native of Germany where he received his education. Speaks English, French and Spanish. Professor Neumann has coffee lands in Chiriqui province.

Don Carlos E. Pedreschi G.

El señor Pedreschi, nació en Aguadulce, y allí vive. Sus padres Eduardo Pedreschi y Mercedes Gómez, preocupados por su educación lo enviaron al Instituto Nacional de Panamá, donde obtuvo el diploma de Institutor. Hoy trabaja en el Magisterio.

Schoolmaster in his native Town, Aguadulce, in the Province of Cocle. His parents were Eduardo Pedreschi and Mercedes Gomez who sent him to the National Institute of Panama, from which he obtained his diploma.

Don Juan R. Vallarino

El señor Vallarino, panameño de nacimiento, desempeña en Panamá, el puesto de Administrador de la Escuela de Artes y Oficios y su residencia es el final de la Calle 12.

Mr. Vallarino is the Administrator of the School of Arts and Crafts in Panama City. He is a Panamanian by birth and lives on Twelfth Street, in the City of Panama.

Comercial - Commercial

Don Juan Manuel Arosemena

Es Inspector de Telégrafos de Chitré, dueño de una destilería al igual que de plantaciones de caña de azúcar en Santa María, conocidas con el nombre de «Paso de las Yeguas», donde hay también como treinta hectáreas de pastos. Nació en Parita, el 3 de Enero de1893.

Inspector of Telegraphs located at Chitre. Owner of a distillery and plantation at Santa Maria, known as «Paso de las Yeguas», consisting of about 30 hectareas cultivated in pasture land. Was born in Parita, January 3rd, 1893.

Asia Bazaar

Propietarios: Fat Yuen Bros. Importadores de sedas chinas y japonesas. También artículos de arte oriental. Ventas por mayor o menor. Dirección: Avenida Central, No. 32, al lado del Hotel Metropole.

Proprietors: Fat Yuen Bros. Importers of Chinese and Japanese, silks and curios and fancy articles from the Far East. Sales by wholesale or retail. Address: Central Avenue, No. 32, next to Hotel Metropole.

Don David Adler

Subastador y Comerciante, tiene su tienda en la Avenida Central, ciudad de Panamá. Subastas públicas, en especial los de muebles y utensilios de casa. Habla ocho diferentes idiomas.

Auctioneer and merchant of Central Avenue, Panama City. Conducts public sales by auction, making speciality of job lots and household furniture and utensils. Speaks eight languages.

Don Temístocles Arjona

Comerciante y Ganadero en la ciudad de Panamá. Dueño de 150 cabezas de ganado en Pesé, Provincia de Herrera, en donde tiene su rancho. Fue Cónsul y Cónsul General para la República de Panamá en Hamburgo, Alemania, por dos años y tres meses respectivamente.

Cattle breeder and merchant of Panama City. He has 150 head of cattle on his ranch at Pese, Province of Herrera. He was Vice-Consnl for the Panamanian Republic for two years in the city of Hamburg, Germany and was Consul General in the same city for three months.

Don Eusebio Barañano

Es propietario de una casa de cambio y de una farmacia, situada en la Avenida Central No. 30, en la ciudad de Panamá, en donde se halla establecido hace muchos años. Es importador de medicinas de patente,

Drug store proprietor and money changer. Address: Avenue Central 30, Panama. Has been established for many years and keeps an up-to-date line of imported medicines and remedies,

Sres. Bértoli Hermanos y Cía.

Son en esta ciudad los Agentes de la compañía de vapores «La Veloce» desde hace veintiocho años. Además se dedican a la importación y exportación de productos. Su oficina está situada frente al Parque de la Catedral en Panamá.

Agents for the «La Veloce» steamship line, Established more than 28 years. Importers and Exporters of European and American goods. Office situated in Front of Cathedral Park, on the corner of Fifth Street, Panama.

Don Delfín del Busto

Es propietario de dos almacenes: uno en Chitré y otro en Los Santos. Ha desempeñado los cargos públicos de Administrador de Correos, de Alcalde y Jefe de Policía.

Se dedica desde el año de 1908 a sus negocios particulares.

Owns two stores, one in Chitre and another in Los Santos. Was formerly Mayor, Chief of Police and Postmaster, but retired from public service and entered commercial life in 1908.

Don M. D. Cardoze

Dueño de la tienda «La Dalia». Miembro de la Asociación del Comercio. Masón y Tesorero de varias sociedades. Dueño de muchas propiedades en las ciudades de Panamá y Colón. Negociante en productos extranjeros y del País.

Owner of «La Dalia» store. Member of Chamber of Commerce. Mason and treasurer of various societies. Owns much property in the cities of Panama and Colon. Big exporter from Europe and the United States, and dealer in products of the country.

Don Virgilio Capriles

Negocio de Comisiones, Casilla Postal 303, Panamá; Teléfono 759. Dirección cablegráfica «Capriles». Agente del «Ponche Crema» reconstituyente y acumulador de energías. Compra y venta de frutos del País.

Commission merchant. P. O. Box 303, Panama. Telephone No. 759. Cable address: «Capriles». Agent for the famous fortifying and tonic beverage «Ponche Crema». Buys and sell products of the Country.

Señorita Francisca Cedeño

Natural de Chitré, Provincia de Herrera, es hija del señor Juan M. Cedeño. Posee, en compañía del señor Juan Villarreal, un almacén donde se expenden vinos, licores, gallinas, ñames, etc., y además algunos artículos medicinales.

General Mercandise Store in Chitre, Province of Herrera. Wines and Liquors. Exports Country products such as yams, eggs, chickens and corn. Her partner is Mr. Juan Villarreal.

Sres. Chung Wah & Co.

Importadores de toda clase de Abarrotes y provisiones. Venta por mayor y menor. Todo precio al contado. Dirección Calle 13 Este, No. 204 y 205, ciudad de Panamá. Apartado No. 200 y teléfono 242.

Importers of all classes of dry goods and provisions. Terms strictly cash. Sales both wholesale and retail. Address: East Thirteenth Street, No. 204, Panama City. P. O. Box 200. Telephone 242.

Commercial National Bank

La sucursal en Panamá de este conocido establecimiento bancario, está situada en la esquina de la Avenida Sexta, frente al Parque de la Catedral, y está bajo la gerencia de Mr. G. S. Schaeffer. La oficina central se encuentra en Washington D. C.

The Panama branch of this well known banking establishment is situated on the corner of Sixth Street, fronting the Cathedral park and is under the capable management of Mr. G. S. Schaeffer. The head offices are in Washington. D. C.

Don Carlos Eleta

El señor Eleta es socio en el «Bazaar Americano». Es propietario de 2,000 hectáreas de terreno donde se producen cocos. Dicho sitio es conocido con el nombre de la «Veguala». Se espera ofertas.

Partner in the «American Bazaar» and owner of property near Nueva Gorgona, known as «Veguala», consisting of 2,000 hectareas sown with 3000 to 4000 cocoanut trees. Offers awaited for plantation.

Don E. E. Fábrega

Residente en Panamá, Provincia de Coclé, ejerce la lucrativa profesión de Agrimensor. Es persona muy conocida en toda la República y se dedica también a la construcción de planos y mapas que vende a un precio muy razonable.

Land Surveyor. Address Penonome, Province of Cocle. Well acequainted with the entire Republic of Panama, and competent to make surveys, maps, plans, etc. at a reasonable charge.

Don Francisco A. Jiménez

Comerciante. Véase página No. 175. Nueva dirección, Calle 13 Este, No. 14.

Merchant. See page No. 175: New Address, Thirteenth Street No. 14.

Sres. Kong Chin Chong.

Comerciante residente en la ciudad de Panamá, en la casa número 140 de la Avenida Central, donde tiene establecido su almacén de comercio y donde ofrece a la venta un surtido bastante completo de sedería, sombreros, joyas, calzado, perfumeria, etc.

Well-established Chinese store with specially imported lines of silks, hats, shoes, perfumery, curios, etc. Favorite shopping place for tourists.

Store located in the center of the city of Panama at No. 100, Central Avenue.

Don King Chong

Taller de Hojalatería. Ventas al por mayor y menor de toda clase de mercancías. Importador y exportador y comerciante en general. Dirección, Calle 13 Este, Casa No. 7.

Tin-ware shop. Goods sold either by wholesale or retail. Importer and Exporter, besides a general commercial business. Business address; No. 7. East Thirteenth Street.

Sres. Kwong On Chan & Co.

Importadores de mercaderías en general tanto de los E.U. de A., como de Europa, las cuales expenden al público a precios bajos. Está situado este establecimiento en la esquina No. 10 del Bottle Alley en la ciudad de Colón. Teléfono No. 180. Casilla No. 95.

Importers of general merchandise both from the United States and Europe. This firm makes a specialty of its low prices. The establishment is to be found at the corner of No. 10 Bottle Alley in Colon. Telephone 180 P. O. Box 95.

Don John L. Kraus

Unico empresario de pesquería en David, Provincia de Chiriqui. Venta de pescado fresco a domicilio. Propietario de lancha gasolina «Iris» para alquiler.

The only owner of a fishing business in David, Province of Chiriquí. Fresh fish delivered to the house. Is also the proprietor of the gasoline launch «Iris» which is for rent.

Don S. Levingston

Frente a la Estación del Ferrocarril, ciudad de Panamá. Zapatos «Mary Garden» para señoras; «Princess Pat» para niños; «Barrister» para caballeros. Establecimiento moderno, con un surtido grande de zapatos.

Facing Railroad Station in Panama City. Special lines are «Mary Garden» shoes for women, «Princess Pat» shoes for children and «Barrister» shoes for men. New and up to date establishment, complete assortment being kept.

Don Esteban Moya

Dueño de una tienda en la ciudad de Panamá, en la casa No. 141 de la Avenida Central, donde tiene una variada existencia de artículos para damas y caballeros. Don Esteban es español y desde hace cerca de cuatro años que vive en Panamá.

Proprietor of haberdashery store at 141 Central Avenue, Panama City. Has a large stock of varieties for both ladies and gentlemen. Mr. Moya is a native of Spain, established in Panama for the past four years.

Don Gabriel Perigault

Compra y vende toda clase de productos del país, cueros y pieles de toda calidad. Exporta a los Estados Unidos y Europa. Establecido hace 35 años. Su dirección es Panamá, Avenida Norte No. 62.

Buys and sells native products, including skins, hides etc. Does general commission business at 62 North Avenue, Panama, Solicits offers of all kinds of Panama produce.

Sres. Stanley Brothers

Esta bien conocida casa China se ocupa de venta de sombreros directamente importados, al igual de que otros artículos para señoritas y niños. Está situada en la Avenida Central de esta ciudad, en la casa 67.

Well-known Chinese house, making a speciality of the importation and sale of hats, both for ladies an children. An up to date line of dry goods and silks is also carried. Address: 67, Central Avenue, Panama.

The Sterling Store

Propietarios: Wing Yuen Company. Importadores de mercancías chinas, japonesas, americanas y europeas. Dirección: Colón, Esquina de las Calles Frente y 11. Apartado 215, Colón. Dirección cablegráfica «Wingyuen».

Proprietors: Wing Yuen Company. Importers and dealers in Chinese, Japanese, American and European goods. Address: Corner of Front and Eleventh Streets, Colon, P.O. Box 315, Colon. Cable address «Wingyuen», Colon.

Sres. Sing Kee.

Sastrería de primera clase. Dirección, Calle 13 Este, casa número 208, Todo trabajo de la casa es de calidad superior. Ropa hecha al por Mayor y Menor. Casilla número 240.

First class tailor shop situated at 208 East Thirteenth Street, Panama. Nothing but first class work of all kinds of materials. Ready made suits, wholesale and retail. P. O. Box 240.

Sres. Tay Lung Co.

Importante casa China. Importadores de toda clase de mercancías del Oriente. Ventas al por Mayor y Menor. Calle 13 Este, casa número 11, ciudad de Panamá. Casilla número 421.

Important Chinese house which trades directly with the Far East. All classes of merchandise sold, both wholesale and retail. Business address No. 11, East Thirteenth Street, Panama. P. O. Box 431.

Hoteles, Restaurantes y Cantinas - Hotels, Restaurants and Saloons

Don Esteban Español

Es el propietario del «Hotel Barcelona» en la Isla de Taboga. Está radicado en el país desde hace cerca de doce años y dedicado por entero a sus propios negocios. Su Hotél tiene nueve cuartos y todas las comodidades posibles como cantina y baños de mar.

Proprietor of «Hotel Barcelena», Taboga Island. Has been established in business in the republic for 12 years, Hotel possesses 9 rooms, with all accomodations. Bar and restaurant. Sea bathing.

Hotel Americano

Este Hotel es uno de los mejores de Panamá. Está situado frente a la Estación del Ferrocarril y fue establecido en 1916. Su propietario, el señor Chas. Cantor, es americano de nacimiento.

The «American Hotel» is one of the best in Panama. It is famous for short orders and excellent service. It is situated opposite the Railroad Station on Central Avenue. Mr. Charles Cantor, the proprietor, is one of the best know Americans on the Isthmus.

Don Hermójenes Isaza

El señor Isaza es propietario del Restaurante «Florio» en la Calle 12 Oeste, frente al Teatro Aurora.

Aunque tiene año y medio de establecido, el confort del establecimiento acarrea gran número de frecuentadores.

Owns and manages the «Florio» bar on West Twelfth Street, in front of the Aurora Theater. This well furnished and perfectly equipped establishment is for sale as the owner has other interests.

Don Aristídes A. Linares

Dueño de la cantina «La Plata», situada en la esquina frente a la Plaza de Santa Ana, ciudad de Panamá.

Owner of «La Plata», saloon, situated on the corner in front of the Santa Ana Park, City of Panama.

Don Pablo Quintero

Comerciante y Hotelero en Ocú. Dueño de 60 hectáreas de terreno en ese distrito denominado «La Canoa», la mayor parte montes vírgenes. Hospeda a viajeros.

Business man and hotel keeper of Ocu. Owns sixty hectareas of land in district. Married and has one son, at present in Panama. Name of his property is «La Canoa», mostly virgin woods. Furnishes meals and rooms for travellers.

Industriales - Industrials

Don Manuel Angulo M.

El señor Angulo, cartaginense de nacimiento, recibió su educación en el Colegio «La Fraternidad», de aquella ciudad colombiana. En esta ciudad ejerce con todo esmero y prontitud el oficio de tapicero, pintor y de albañilería.

Mr. Angulo is a tapestry maker, painter and mason in Panama City, where he is considered as a leader in his profession. His address is Calle Pedro de Obarrio. He was born in Cartagena where he received his education.

Don José D. Cajar

Impresor.—Calle 14 Oeste, Nº 39. Actualmente Subgerente de la Imprenta Nacional.

Printer.—At the present time Assistant Manager of the Panama National Print Shop.

Don Enrique Figueroa S.

Arquitecto y Constructor, Esquina Calle B y 15 Oeste, ciudad de Panamá. Mejor carpintería en esta ciudad. Antes Jefe del Departamento de Carpintería en la Escuela Nacional de «Artes y Oficios».

Architect and Builder. Shop, is located at corner of B and East Fifteenth streets, Panama City. Best wood-working establishment in this city. Former chief of the wood working shops of the National school of «Art and Crafts» of Panama.

Don Erasmo Guerrero S.

El señor Guerrero, es ecuatoriano, que en la Calle 16 No. 75, tiene su residencia. Es especialista en reparaciones de pneumáticos de bicicletas y automóviles, y acepta representaciones de casas en su ramo. Trabajos garantizados.

Specialist in Pneumatic Tire repairs, recharging batteries, etc. Does vulcanizing and fitting work and is equipped with special machinery to handle the business. Established in Sixteenth Street since 1907.

Don J. M. de León

Sastre de Las Tablas, Provincia de Los Santos. Toda clase de ropa para hombres y niños; camisas, pantalones y artículos para caballeros. Antes ubicado en las ciudades de Panamá y Colón.

Tailor of Las Tablas, Province of Los Santos. All kinds of clothes for men and boys kept in stock, as well as large supply of shirts, trousers and general habadashery. Formerly in business in Panama and Colon.

Don Guiseppe Nicosia

Escuela Academia de Corte. Esta escuela de Corte se encuentra situada en Panamá frente a la Plaza de Santa Ana dirigida por el Maestro Cortador Titulado senor José Nicosia, quien ofrece sus servicios al público en todo lo concerniente al ramo de corte de trajes no solo para mujeres sino también para hombres.

This school of tailoring is situated in front of the Santa Ana park in Panama and is directed by José Nicosia, master tailor, who offers his services to the public in all matters connected with this science with which he is fully conversant.

Don Julio Regis

Taller de reparación de automóviles y bicicletas, en la Avenida Central, Nº 111, donde también se componen toda clase de máquinas. El señor Regis, habla inglés, francés, italiano y español.

Automobile and Bicycle repair shop , 111 Central Avenue Panama. Master Mechanic, speaks Spanish, French, Italian and English. All kinds of typewriters, bicycles, automobiles, etc., repaired. Established in 1910. Prices moderate.

Don Augusto Regis

Gerente de la Imprenta Nacional de la República de Panamá. Ha desempeñado otros puestos en el servicio del Gobierno. Fue educado en Italia, Francia y Suiza.

Manager of the National Print Shop of the Republic of Panama. Has held other Government positions, and received his education in Italy, France and Switzerland.

Miscelanea - Miscellaneous

Sebastián Alegrett

Administrador del Hotel Central de la ciudad de Panamá, situado ventajosamente frente al Parque de la Independencia. Antiguo propietario de una fábrica de aguas minerales, y dueño de valiosas propiedades en Venezuela.

Manager of the Hotel Central, Panama City, advantageously situated in front of the Cathedral Park. Alegrett was formerly the owner of the Taboga Springs Water company and is owner of valuable property in Venezuela.

Don Antonio Anguizola

Secretario de Fomento y Obras Públicas. Antes Gobernador de la Provincia de Chiriquí, y cuatro veces Diputado a la Asamblea Nacional. Dueño de muchas propiedades en Chiriquí, en donde nació en 1868.

Secretary of Fomento and Public works. Former governor of the Province of Chiriqui and Deputy to the National Assembly four times. Owns much land in the province of Chiriqui where he was born in 1868.

Don C. M. Dunnuck

El señor Dunnuck compra y vende propiedades. Su dirección es Avenida Central No. 165, frente a la Estación del Ferrocarril. Acepta representaciones de casas extrangeras. Tiene cuatro años de establecido.

Mr. Dunnuck is a real-estate broker with his office at 165 Central Avenue, Panama City, fronting the Railroad station. He also carries on a commission business and represents foreign firms in the Republic of Panama. He has been established in Panama for four years.

Don M. L. Duff

El senor Duff recide en Balboa Heights, Canal Zone, nativo de Texas y establecido hace diez años. Es casado y tiene tres hijos. Es Contabilista, y su dirección es P. O. Box 171, Balboa Heights C. Z.

Accountant residing at Balboa Heights, Canal Zone. Native of Texas and has been in Panama for 10 years, Married, with three children. Post Office address is P. O. Box 171 Balboa Heights, C. Z.

Don Antonio Linares J.

Particular. Reside en la Calle 14 Oeste Número 48, Ciudad de Panamá.

Resides at No. 48, West Fourteenth Street, City of Panama.

Capitán John Murphy

El señor Murphy es Capitán del Vapor «Panamá» de la Compañía Nacional de Navegación, que tiene servicio en la ciudad de Panamá y el los demás puestos nacionales del Pacífico. En el servicio es muy popular y querido.

Captain of the National Navegation Company's Steamer «Panama» plying between Panama City and other Pacific Coast Ports of the Republic of Panama is one of the most popular seafaring men in this service.

Don Waldo Suáres Rivas

Es el señor Suárez miembro del Municipio de Taboga, cuya Presidencia desempeña actualmente por designación de sus compañeros los demás munícipes. Es también Profesor del Instituto Nacional.

Member of the municipal council of Taboga Island and at present presidente of that body. Is also a professor of the National Institute of Panama. Formerly inspector of the department of public instruction.

Don Ignacio de L. Valdez

Administrador Provincial de Tierras en Veraguas, con residencia en Santiago. Antes fue Inspector de Policía e Inspector de Obras Públicas. Dueño de propiedades en ese distrito, parte bajo cultivación.

Provincial Administrator of Lands for Veraguas with residence at Santiago. Former Police Inspector and Inspector of Public Works; owns considerable property in the district, part of which is under cultivation.

Don H. Waddell

Empleado de la Zona del Canal cuya residencia es actualmente en Cristóbal. Nació en Oklahoma. Fue educado en los Estados Unidos. Hace un año que casó con la señora Rosa González. Tiene veinticinco años de edad.

Mr. H. Waddell is a Canal Zone employee of the Canal Zone goverment who was engaged in ranching in the United States before coming to the Isthmus of Panama. He is married and lives in Cristobal, C. Z.

Profesional - Professional

Don Horacio Benítez

Don Horacio Benítez, natural de Taboga, abogado y dentista, ex-notario público, es el actual Secretario de la Gobernación, Provincia de Chiriquí. Fué graduado en el Instituto Normal, Panamá. En 1885 casó con la Srita. Catalina Esquivel, y tiene cinco hijos. Habla inglés y español.

Mr. Horacio Benítez, ex Notary-Public, was born in Taboga, and educated in the Normal Institute, Panama.

Actual Secretary of Goverment of Chiriqui Province, a prominent lawyer and dentist; large landowner. Was married in 1885 and has five children, and resides in David.

Dr. W. T. Burres

El Dr. Burres es el encargado de los trabajos de la Fundación Rockefeller en conexión con la Junta Internacional de Sanidad y tiene establecido su despacho en la Ciudad de Panamá.

Ha viajado bastante por Europa, Centro y Sur América donde ha adquirido grandes conocimientos sobre enfermedades tropicales. Es miembro de algunas sociedades médicas de los Estados Unidos y ha colaborado en revistas científicas.

Dr. Burres is in charge of the work of the Rockefeller Foundation in connection with the work of the International Health Board and has his offices in Panama City.

He has travelled all over Europe, Central and South America and is an authority on tropical diseases.

He is a member of a number of medical societies in the United States, besides having contributed many articles to newspapers and magazines.

Dr. C. M. Fonseca

Presidente del Consejo de Los Santos, y propietario de una de las primeras farmacias en el pueblo la cual tiene establecida hace cuatro años. A él le ha sido expedido la licencia como practicante en la farmacia.

President of the Municipal Council of Los Santos and owner of a first class pharmacy in that town, which has been established for the past four years. Holds license to practice, from Panama.

Dr. Joski Jmaz

El doctor Joski Jmaz nació en el Estado de Oaxaca, México, y fue educado en Moscow, donde recibió su diploma de doctor en medicina y cirugía. Practica su profesión en Las Tablas, Panamá, donde tiene un magnífico dispensario.

Doctor Joski Jmaz was born in the state of Oaxaca, Mexico. He was educated in Moscow, Russia where he received his diploma as doctor of medicine and surgery. He practices in Las Tablas and has an office and dispensary in that place.

Lic. Manuel J. Jaen

Abogado y Agente de Negocio. Acepta Representaciones. David, Provincia de Chiriquí, Panamá.

Lawyer and Business agent. Accepts representations for foreign houses Address: David, Province of Chiriqui, Panama.

Don Manuel S. Pinilla

Juez del Circuito en Santiago de Veraguas desde el año de 1909. Tiene diploma de la Corte Suprema de Panamá para practicar su profesión. Antes fue abogado en Santiago. Dirección; Palacio del Gobierno, Santiago.

Circuit Judge of Santiago, Veraguas, since the year 1909. Holds diploma for practise of law from the Supreme Court of Panama and was formerly lawyer in Santiago. Address, Government Palace, Santiago.

Dr. Moreno Ponce

Médico y Cirujano que tiene establecido su consultorio en la casa Nº 10 de la Calle B. de la Ciudad de Panamá. Posee dos diplomas uno de El Ecuador y otro de Panamá. Ha sido médico residente del Hospital de Sto. Tomás durante tres años. Horas de consulta de 9 a 11 en la mañana y en la Farmacia Italiana de 3 a 5.

Surgeon and physician with offices at Nº 10, B. Street, Panama City.

Possesses two diplomas, one from Ecuador and one from Panama. Has been resident physician for three years in Santo Tomas hospital. Office hours from 9 to 11 in the morning and in the Italian pharmacy from 3 to 5.

Don E. A. Reid

Abogado, con oficina en Colón, Calle Front y Bottle Alley. Tiene facultades para practicar su profesión en los juzgados de la Zona del Canal. Graduado de la Universidad Howard de los Estados Unidos.

Attorney at law with office in Colon, R. de P. next door to International Banking Corporation, Bottle Alley and Front Street. Licensed to practise in the courts of the Canal Zone Graduate of Howard University U. S. A.

Don Alberto Roldan R.

Estudió en Bogotá. Su práctica de mas de 10 años en Bogotá, Panamá y David, unida a su laboriosidad hacen de este buen colombiano y correcto caballero un excelente farmacéutico. Miembro de la «American Pharmaceutical Association» y de la Sociedad Farmacéutico de Bogotá. Dirección: David, Chiriqui.

Educated in Bogotá and has practised in that city, Panama and David for more than 10 years.

Is an excellent chemist and is a member of the American Pharmaceutical Association and of the Pharmaceutical Society of Bogotá.

Address: David, Chiriqui.

Don W. C. Todd

El Dr. Todd es norteamericano que en la Calle Bolívar tiene su Bufete de Abogado. Fué educado en la Universidad de Michigan y en la University de Lincoln. Tiene gran demanda en su profesión.

Attorney-at-law with office at Bolivar Street, Colon, Mr. Todd has diplomas from the University of Michigan and Lincoln University. He was born in the United States in the year 1876 and speaks English and Spanish.

Señorita Julia Yip Villanueva

Graduada en la Facultad de Medicina de Lima (Perú) y ex-primera Comadrona de la Maternidad del Hospital Santo Tomás, Panamá.

Miss Villanueva is a graduate of the Faculty of Medicine in Lima, Perú and is an expert midwife in the Maternity Department of the Santo Tomas Hospital of Panama City.

Indice - Index

Historia de la República ..... 9 a 49
History of the Republic ..... 9 to 49

Territorio y Habitantes ..... 50 a 55
Territory and Inhabitants ..... 50 to 55

Instrucción Pública ..... 56 a 61
Public Instruction ..... 56 to 61

Comercio ..... 62 a 65
Commerce ..... 62 to 65

Ferrocarriles y Vías de Comunicación ..... 66 a 69
Railroads and Means of Communication ..... 66 to 69

Correos y Telégrafos ..... 70 a 71
Posts and Telegraphs ..... 70 to 71

Sanidad y Beneficencia ..... 72 a 74
Hygiene and Sanitation ..... 72 to 74

Agricultura ..... 75 a 78
Agriculture ..... 75 to 78

Disposiciones sobre Tierras ..... 79 a 83
Rulings in regard to Public Lands ..... 79 to 83

Industrias ..... 84 a 84
Industries ..... 84 to 84

Territorio de San Blas ..... 85 a 86
San Blas Territory ..... 85 to 86

El Distrito de El Darién ..... 86 a 88 y- 393 a 399
The Darien District ..... 86 to 88 and- 393 to 399

Sección de Belleza ..... 89 a 112
Beauty Section ..... 89 to 112

Abrahams, Gerardo 365
Abrego J., Adán 400
Abrego J., Pio 400
Acevedo, Ramón F 116
Adler, D 401
Agreda, José Antonio 335
Ah Kai 372
Aizprucia, Juana 316
Aizpuru, A 124
Alegrett, Sebastián 405
Aleman, Guillermo 188
Alfaro, Ricardo 122
Almillátegui, Gerónimo 330
Almillátegui, Pedro 329
Alvarado A., Francisco 168
Alvarez, Isidro 247
Alvarez R., José J 381
Alvarez, José 387
Amado, Juan 203
Andreve Guillermo 115
Anguizola, Raul 239
Anguizola, Antonio 405
Angulo, Darío 383
Angulo M., Manuel 404
Araucana, La 172
Arango R., Alfredo 331
Arbouin, E. V. S 286
Arce, Enrique 126
Arcia, Ruben S 364
Ardita, Nicolás 350
Arias, Dr. J. M 175
Arjona Hnos. y Cía 342
Arjona, Julio 117
Arjona, Dr. José. E 194-195
Arjona, Temístocles 401
Arneson, O 281
Arosemena, Fabio C 322
Arosemena, Juan Manuel 401
Arosemena, Pablo 129
Arrocha S., Catalino 355
Arrocha, P 362
Arrue y Broce, C 346
Asia Bazar 401
Atienza, Carmelo 400
Atwood, J 270
Bailey, H. S 278
Balboa and Pacific Estates 386
Banana Club 277
Banco International 131
Banco Nacional 196
Barañano, Eusebio 401
Barés, Pablo 343
Barranco, J. M 308
Barranco, J. W 205
Barraza, Lorenzo 219
Barrera, Gral Federico 356
Barria V., A 318
Bello, Buenaventura de 318
Benedetti Hnos 161
Benedict, Nathan 303
Benitez, Horacio 405
Bermúdez, Ricardo 121
Bernal, Francisco 400
Bernal, Juan Bauttista 326
Bertoli Hnos. y Cía 402
Blanc, J. G 305
Blanc, E. N 261
Boccaccio, Umberto 205
Bolaños L., Santiago 351
Bonilla, José Félix 318
Bonilla, Lorenzo 360
Bonín, Pedro 355
Bosch, Santiago 342
Botello, Dámaso 144
Branca, Cristóbal 186
Bruno, Valentín E 218
Bullón, Octavio 188
Burres, Dr. W. T 406
Bustamante, C 144
Busto, Delfín del 402
Bustos, W 354
Butler, C. M 261
Cajar, José D 404
Cal y Cía, Manuel 347
Caledonia Drug Store 206
Calvo, José B 128
Calvo, José María 331
Campos, Adolfo 334
Cano, Arnoldo 401
Capriles, Virgilio 402
Cárdenas, Luís F 335
Cardoze, M. D 402
Carey, W. M 260
Carney, W. J 281
Carol, Leoncio 175
Carranza, Elizardo 324
Carranza, Victor 304
Carrere, A. E 281
Carrizo C , Maximino 339
Carrington, W. H 390
Carter, C. S 264
Casís y Cía 201
Casís V., Nicolás E 176
Castillo, Elías 331

INDICE - INDEX

Pasco, Juan N ... 248
Patiño, Alfredo ... 320
Patiño, Heliodoro ... 158
Peck, H. L. ... 284
Pedreschi, Carlos E. ... 401
Pedro, Hermano J. ... 388
Perigault, Gabriel ... 403
Pérez B., Cecilio ... 352
Péroz, José Solís ... 343
Pinedo & Sasso ... 175
Pinel Hnos ... 133
Pinilla, Manuel S. ... 406
Ponce Rojas, Andrés ... 171
Ponce, Amador ... 137
Ponce J., Emiliano ... 328
Ponce, Moreno ... 406
Ponton, G. J. ... 267
Ponton, W. H. ... 268-269
Posey, J. O. ... 260
Porcell A., Santiago ... 381
Porcell, Juan M. ... 343
Price, Dr. José A. ... 308
Pulignani, Roberto ... 134-135
Quake, Joshua ... 386
Quijano, M. de J. ... 361
Quintero, Pablo ... 404
Quinzada, Ignacio ... 354
Rabago, Antonio ... 371
Rather, F. T. ... 271
Redding, J. J. ... 260
Regis, Augusto ... 404
Regis, Julio ... 404
Reid, E. A. ... 406
Riva y Pieras ... 249
Richards, H. Albert ... 375
Ritcher, F. A. ... 372
Riera Roca, Narciso ... 358
Ríos, Pacífico ... 345
Ritchie, J. E. ... 261
Rivadeneira, José ... 201
Rivera, Isidoro ... 354
Rivera C., Martín ... 224
Roberts, N. S. ... 288
Robertson, A. G. ... 296
Robles, Florencia ... 204
Rock, H. L. ... 293
Rodríguez y Uribe ... 182
Rodríguez, Bernardino ... 167
Rodríguez, P. P. ... 344
Rodríguez, Saturnino ... 249
Rojas P., Daniel ... 366
Roldán R., Alberto ... 406
Romero, Florentino A. ... 237
Ros, Rodolfo ... 245
Rosania y Cía., V. ... 172
Rostirola, Rogelio ... 363
Royo, Jorge Tulio ... 169
Rumbau, Cosme ... 172
Rumler, José D. ... 199
Saenz, Juan B. ... 400
Salazar, Manuel ... 333
Samaniego, Virginia ... 319
Sánchez, Julia R. ... 320
Sánchez, Luciano ... 218
Sánchez, Luis F. ... 389
Sánchez, Tomás de A. ... 345
Sandberg, Oscar Albert ... 250
Santos K., Gonzalo ... 207
Sasso Fuhring & Co. ... 163
Saval, Nicolás ... 250
Sayerce, Martín ... 238
Segura, Micaela ... 191
Seibert, George J. ... 294
Sell, Edward M. ... 280
Sessions, W. ... 285
Sharp, S. P. ... 304
Shaw-Davis, J. A. ... 309
Sierra, Alfredo ... 316
Sierra, José María ... 317
Sierra, Julio G. ... 385
Silvera, Pedro A. ... 249
Sinclair, E. H. ... 373
Sing Kee Co. ... 403
Smith, L. S. ... 286
Smith, W. A. ... 298
Solano, Dr. Nicolás ... 178
S n Son, Julián ... 359
Sosa. Juan B. ... 118
Sosa, Ladislao ... 120
Sotillo, Raul ... 205
Sousa, William de ... 206
Stanziola, Antonio ... 380
Stanley Brothers ... 403
Strand Theatre Co. ... 373
Stumpf, W. J. ... 280
Suárez R., Waldo ... 405
Taylor, Eduardo ... 310
Tay Lung & Co ... 403
Terán, Oscar ... 127
Terry, J. H. ... 293
Thompson, T. A. ... 261
Thornton, J. W. ... 274
Timlin, T. A. ... 276
Toby, Wm. ... 285
Todd, W. C. ... 406
Toral R., Demetrio ... 203
Toral, José María ... 317
Torbert, W. A. ... 136-137
Torres, Jacinto ... 333
Torres C., Victor ... 176
Tribaldos, Gerardo ... 246
Tribaldos, Guillermo ... 246
Trootsch, Carlos ... 243
Ubillus, Vicente ... 189
Ugarte, Lic. Manuel J. ... 123
Ugarte, Manuel S. ... 340
United Fruit Co. ... 256 a 304
Urriola, Dr. Ciro L. ... 200
Urrutia Díaz, Ezequiel ... 349
Vaccaro, Tomás ... 187
Vallarino, Darío ... 169
Vallarino, Juan R. ... 401
Valdés, Héctor ... 122
Valdés, Ignacio de L. ... 406
Valdés, Manuel María ... 119
Vallely, Alfredo ... 271
Vanucchi, Aquiles ... 361
Varela, Jesús M. ... 345
Varela B., José ... 341 y 400
Vargas, José Manuel ... 314
Vázquez, D., Alejandro ... 184
Vázquez C., Demetrio ... 359
Vázquez, Enrique S. ... 254
Vázquez, Estéban ... 383
Vázquez, Ismael A. ... 384
Vázquez, José ... 382
Vega, Ladislao ... 320
Velarde, Julio ... 359
Vergara, Bernardo ... 370
Velasco, Donaldo ... 140

INDICE – INDEX

Velázquez y Caballero 201
Vernaza, Ventura 381
Vidal, Pedro E. 249
Vila, Luís 86
Villaláz, José 354
Villalobos, Pablo R. 183
Villanueva, Felipe Yip 406
Villareal, Felipe 346
Villareal, José María 346
Villareal, Silverio 350
Von Chong, Luís 327
Waddell, H. 405
Wai On Tsueng Chang 378
Walker H., Gonzalo 174
Walmsley, A. M. 286
Walrond, H. N. 388
Walter, C. L. 307
Warburton, H. 285
Watson, W. J. 251
Weaver, L. E. 268
White, R. E. 265
Wilford, H. R. 304
Wing Yuen Co. 403
Wood, George 295
Zapponi, C. R. 301
Zarák, Jorge 215
Zarzavilla E., Teodolinda 385
Zetek, James 173
Zentner, Enrique 380
Zúñiga F., Federico 323

LINOTYPED AND PRINTED BY
IMPRENTA NACIONAL
PANAMA